



Psychic (ghost)
ûnderfinings



鳥越敦司 atushi torigoe

Psychic (ghost) ûnderfinings

Kinne wy sizze dat psychysk of in spoek ,. 私も三十四、五歳まではこの幽霊が全く見えなかった。Ik ek tritich-fjouwer, dit spoek net ferskine op alle oant fiif jier âld. 正確に何月に見たかを忘れてしまったので、どちらの歳かは、はっきりしないのだが。Krekt om't ik fergeat wat waard sjoen yn hokker moanne, is dat fan 'e leeftyd, mar ik doch net dúdlik. とにかく、子供の頃より幽霊の話なんて誰でも見聞きするし知っているものである。Dochs, it is wat, dat wy witte te sjen of hearre immen Nante ghost ferhaal út jeugd. それで、私も幽霊が見えないかなと思っていたが、何処でも全く見ることはなかった。Sa, ik hie ek tocht dat men kin net sjen it spoek, net sjen al oeral. それで、幽霊なんて存在するのか、と思ったりした事もあった。Dus, do jo bestean Nante spoeken, ik tocht of wie dat wie ek dêr. でも、幽霊の体験談なんて結構あって、本当にあるのだろうとは思っていたのだが、それでも実際に見たことはなかったのである。Mar, as der moaie Nante ghost fan ûnderfinings, mar ik waard net tinke, dat soe echt wis fan, mar dochs waard it net echt sjoen is.

そして私も三十四、五歳になってしまった。En ik ek tritich-fjouwer, is in fiif jier âld. その頃、新聞配達をしていたので、朝は三時には起きてバイクで新聞販売店へ向かう毎日を送っていた。Op dat stuit, want it wie in krante levering, de moarn hie stjoerde alle dagen nei de newsagent op in motorfyts bart nei trije oere. 私生活では心霊写真の本など見ていたのである。Yn privee libben se is wie watching, lykas psychysk foto fan dit.

ある朝、といっても三時で夜明け前の真っ暗な時間に、いつものようにバイクに乗り販売店に向かっていった。Ien moarn, en yn 'e tsjustere tiid foar dage om trije oere te sizzen, ik wie heading om altyd dealer ride de fyts en sa op. 住宅地の家が多い小さな道を国道に出るまで走っていると、ある曲がり角に来たときにいたのだ。As in lytse dyk wengebiet fan it hûs wurdt faak draait te beântwurdzjen de nasjonale autodyk, it wie op as it kaam ta in kearpunt. 季節は冬だった。Seizoen wie de winter. それなのに半そでの白い薄い衣装で何か外国人の若い女性みたいな人が立っていたのだ。Dochs minsken wat as in bûtenlânske jonge frou stie yn 'e wite tinne kostúm koarte mouwen. 私は、ついに出了と思った。Ik tocht ik wie úteinlik út. 何か透けそうな感じで肉体といった感じではない。Net fiele as fleis yn wat inkeld nei alle gedachten te fiele. 少しその女性は、ゆらりと動いた。De frou, ferhuze swaying in bytsje. 神秘的な感じではあった。Der wie in mysterieuze gefoel. だが、仕事に行っているので停まるわけにいかず、そこを通り過ぎていった。Mar, Ikazu te betsjutte folsleine stop omdat se gie oan it wurk, ik gie foarby dêr.

幽霊を見て発狂した人もいる。Guon minsken wiene gek te sjen de geast. 私も心霊写真を多数見ていなかったら、おかしくなったかもしれない。Ik ek As jo net sjogge in grut tal fan psychysk foto, miskien hawwe west grappich. この世のものではない感じ、は確かに頭がおかしくなりそうなのだ。Feeling net fan dizze wrâld, is er nei alle gedachten seker head freaking.

それから数日後、同じように夜明け前にバイクで仕事に向かっていっていると、とある家から小さな子供が何人も出てきた。Dêrnei in pear dagen letter. doe't de itselde as

binne headed oan it wurk op in motorfyts foar dage, lytse bern út 'e wurden hûs kaam út fan in persoan. 私はお通夜かな、と思ったのだが、後で考えるとお通夜でも子供が夜中の三時過ぎに起きていて、家の外に出てくるだろうかと思うと、あれは心霊だったのでは、と思うのである。Ik wekker Kana, ik tocht it, mar hawwe plakfûn yn de trije oere yn 'e moarn de bern sels yn de wake en tinke letter, en ik tink sil komme út 'e hûs, dêr hawwe in psychysk is, de it is tink.

それからしばらくして、今度は新聞配達途中、まだ夜は明けていない頃にある家の近くにきたら、向こうから着物を来た老女がすすすすと地面をすべるように歩いて来た。En nei in skoftke, no is it midden fan in krante levering, jo komme tichtby it hûs yn tiid dat is net is noch nacht dage, is in âlde frou kaam in kimono út 'e oare kant kaam rinnen te skowen nei roet roet en de grûn. そして右に曲がってある家の中に入って行った。En ik rûn yn 'e hûs, dat is bûgd oan de rjochterkant. 後からそこを通るときにその女性が入って行った場所を見ると、そこは全部壁で入り口は一つもなかったのだ。Looking op it plak dêr't de frou gie yn doe't therethrough letter, dêr ik net ien yngong yn al de mûren. 間違いなく幽霊だろう。Zeker It soe wêze in spoek.

この三つはいずれも夜明け前である。Of dit trije ek is foar dage. 心霊というか幽霊は、もしかしたら明るいところには出てこないのではないかと思ったりする。Ghost of leaver psychysk is, of ik tocht it net net komme út nei it plak helder miskien.

さて、幽霊と湿気については関係があるとも言われる。No, it wurdt ek sein wurde ferbân foar de spoeken en focht. 例えばタクシーの運転手が女性を乗せて、後でいなくなったのに気づいた時に、座っていたシートは濡れていたとかいう話がある。

Bygelyks, ik set in taxi sjauffeur is in frou, doe't ik fernaam wie ferdwûn letter, it blêd dat siet der is in ferhaal of wat wie wiet. 私が東京都町田市のマンションで部屋の中に観葉植物など湿気が高くなるもの、容器に水をいれて置いたりもした時のある夜、ふっと何かが部屋に入ってくる気配がした。Ik bedoeld om focht, lykas gebladerte planten is heger yn in keamer yn it appartemint fan Machida, Tokio, ien nacht doe't sels of net setten set it wetter yn 'e bak, wat foet wie in teken fan kommen yn 'e keamer. 私は布団に寝ていたが、いきなり両手を押さえつけられた感じがした。Ik wie te sliepen op 'e futon, mar it gefoel, dat wie ynienen drukte beide hannen. でも、その時は何も見えなかった。Mar, yn dy tiid ik net sjoch neat. そのうち、その何者かは出て行ったのだろう、両手は自由になった。Under harren, dat immen is nei alle gedachten gong út, syn hannen waard frij. それで、湿気と関係があるのかなと思い、水やなんかを捨ててしまったら、二度とそういう事は起こらなかった。Dus, ik tink oft focht en de relaasje is fan, As jo wachtsje te lang en smyt fuort it wetter en de wat, net foarkomme wer dat.

今、これを書いている時、外は雨が降っている。No, as jo it skriuwen fan dit, it bûten is reint. 昨日は一日中雨だった。Juster wie de hiele dei rein. こういう時こそこんな話、実話を書いてみたくなるのも心霊、幽霊は湿気を好むのかもしれない。Dit ferhaal krekt as sokke, sels psychysk wurde oanstriid ha om te skriuwen in wier ferhaal, in spoek soe leaver focht.

最初の実話は福岡県福岡市、もっと書けば早良区での話である。De earste fan 'e wiere ferhaal fan Fukuoka, Fukuoka Prefektuer, is in ferhaal yn Sawara-ku, as jo skriuwe mear. ほんとに私はそれまで幽霊を見なかった。Echt ik net sjoch de geast oant it. 華厳の滝に行っても何も見えなかったし、何も感じなかった。Ik neat koe net sjen sels gie nei Kegon Falls, neat ik net fiele. 自殺の衝動にも駆られなかった。It waard ek dreaun troch de driuwfear fan selsmoard.

初めて見てからは、その後、神社などに行くと拝殿のところで神霊と思われる人の姿を見たりするようになったのだが、最近では神社にも行かないので神霊を見ることもなくなった。Fan de earste kear sjoen. doe. it waard ek oanpast oan of op de eagen

fan minsken. dv't miskien de Hillige Geast oan de do en seal fan earetsiinst yn de hillichdommen. mar koartlyn hat ek gien te sjen yn de Hillige Geast, omdat it net gear nei de shrine .

又、機会があれば書いてみることにする。Boppedat, dan sil it besykje te skriuwen as der in kâns.

Psychic (ghost) ûnderfinings

<http://p.booklog.jp/book/105650>

著者：鳥越敦司 atushi torigoe

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/dontanine/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/105650>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/105650>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのパブー (<http://p.booklog.jp/>)

運営会社：株式会社ブックログ